## Module VII. At the Customs House

**Задание I.** Прочитайте, переведите текст и выполните задания к нему:

The moment a traveler crosses the border their luggage is taken to the customs – house by porters. Every country has its own customs regulations, which stipulate what articles are liable to duty and what are duty – free.

Sometimes an article which falls under customs restrictions and is liable to duty is allowed in duty – free if the traveler does not exceed a certain fixed quota. These are listed in a duty – free quota list. Customs restrictions also include a prohibited articles list. This is a list of items which may not be brought into a country or taken out of it. An official paper (from the proper authorities) giving permission to take items, which fall under special customs restrictions, in or out of a country is known as an import or export license.

If the traveler has any item which comes under customs restrictions he is asked to declare it. That is, he is asked to name the item, stating its value and other particulars. The declaration is made either orally or in writing on a special form.

The practice seems to vary in different countries. Upon payment of duty the traveler is given a receipt. As a rule personal effects are duty – free. It sometimes happens that a passenger’s luggage is carefully gone through in order to prevent smuggling. The formalities at the customs – house usually take some time. Only after passing through the customs does one realize that their journey is drawing to an end (or beginning, as the case might be).

**Задание I.** Дайте эквиваленты следующим словам и словосочетаниям на английском языке:

|  |  |
| --- | --- |
| * + 1. попадать под ограничения   a) country of residence  b) to be liable  c) to fall under restrictions  2. осматривать (багаж)  a) currency violation  b) luggage is gone through  c) certified securities  3. незаконный ввоз  a) smuggling  b) owner  c) legislation  4. таможенный сбор  a) officer – in – charge  b) items of cultural value  c) customs duty  5. таможенная декларация  a) country of residence  b) except for those registered  c) customs declaration | 6. таможня  a) customs – house  b) criminal offence  c) extra money  7. багаж пассажира  a) authorized certificate  b) currency violation  c) passenger’s luggage  8. личные вещи  a) insignia  b) personal effects  c) permit, permission  9. перечень товаров, подлежащих бесплатному провозу  a) contents  b) to conceal  c) a duty – free quota list  10. таможенные ограничения  a) customs restrictions  b) to approve laws  c) contemporary |

**Задание II.**

Дайте соответствующие объяснения русско-язычной лексики по-анлийски:

|  |  |
| --- | --- |
| * 1. беспошлинные товары   a) things you can buy at airports  b) the worth of something in money  c) duty – free goods  2. задекларировать  a) to declare  b) the worth of something in money  c) belongings  3. личные вещи (имущество, собственность  a) belongings, personal property  b) the cases, bags  c) rules or laws  4. заниматься контрабандой  a) responsible  b) to take (esp. goods) from one country to another illegally  c) to make a full statement of property  5. ограничения  a) to smuggle  b) restrictions  c) a tax | 6. граница  a) boxes of a traveler  b) the worth of something in money  c) the dividing line between two countries  7. быть ответственным  a) to make a full statement of property  b) responsible  c) to make known publicly or officially  8. налог, взимаемый правительством  a) responsible , esp. in law for paying for something  b) tax collected by a government  c) rules or laws that strictly control what you are allowed to do  9. багаж  a) luggage  b) personal property  c) things you can buy on ships without paying the full price |